Ilmiy tadqiqotlar va ularning yechimlari jurnali
Aoka guvohnoma № 323759 ISSN: 3060-4818

РАЗВИТИЕ СВЯЗНОЙ РУССКОЙ РЕЧИ ДЕТЕЙ 5–7 ЛЕТ В УСЛОВИЯХ УЗБЕКСКО-РУССКОГО БИЛИНГВИЗМА: ВОЗМОЖНОСТИ СЕМЕЙНОГО ЧТЕНИЯ И ПРОЕКТНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Шахноза Исакова
Магистрантка 2-курса Наманганского
государственного института
имени Исхакхана Ибрата
Научный руководитель:
А.М. Мирзаназарова
доцент кафедры русского языка и литературы,
PhD по педагогическим наукам
https://doi.org/10.5281/zenodo.24410783

Аннотация. В статье рассматриваются теоретические предпосылки развития связной русской речи детей 5–7 лет, воспитывающихся в условиях узбекско-русского билингвизма. Раскрываются особенности описания, повествования и рассуждения как форм связного высказывания. Особое внимание уделено разграничению смыслового содержания речи и её русскоязычного оформления, а также роли семьи и дошкольной образовательной организации. На основе сравнительного анализа научных работ определены педагогические возможности семейного чтения и небольших совместных проектов, сформулированы условия их согласованного применения.
Ключевые слова: связная русская речь, узбекско-русский билингвизм, дети 5–7 лет, семейное чтение, проектная деятельность, дошкольное образование, речевая самостоятельность.

Annotatsiya. Maqolada o‘zbek-rus ikki tilliligi sharoitida tarbiyalanayotgan 5–7 yoshli bolalarning bog‘lanishli rus nutqini rivojlantirishning nazariy asoslari ko‘rib chiqiladi. Tasvirlash, hikoya qilish va fikrni asoslash bog‘lanishli nutqning muhim shakllari sifatida tahlil qilinadi. Bolaning fikr mazmunini shakllantirishi bilan uni rus tilida ifodalashi o‘rtasidagi farq, oila hamda maktabgacha ta’lim tashkilotining hamkorligi yoritiladi. Ilmiy manbalar qiyosiy tahlili asosida oilaviy mutolaa va kichik loyiha faoliyatining pedagogik imkoniyatlari, ularni uyg‘un tashkil etish shartlari ko‘rsatib beriladi.
Kalit so‘zlar: bog‘lanishli rus nutqi, o‘zbek-rus ikki tilliligi, 5–7 yoshli bolalar, oilaviy mutolaa, loyiha faoliyati, maktabgacha ta’lim, nutqiy mustaqillik.

ВВЕДЕНИЕ

Развитие связной речи в старшем дошкольном возрасте имеет существенное значение для общения ребёнка и его последующего обучения. Речь идёт не только об усвоении слов и грамматических конструкций. Ребёнку необходимо научиться передавать понятную собеседнику мысль, удерживать тему, последовательно сообщать о событиях и объяснять собственные действия. В исследованиях Л. Г. Шадриной и О. В. Ефимовой связное высказывание характеризуется смысловой целостностью, логической последовательностью и композиционной завершённостью [1]. О. В. Романова рассматривает развитие этих умений в связи с

преемственностью дошкольного и начального образования [2]. В условиях узбекско-русского билингвизма указанная задача приобретает дополнительные особенности. Присутствие двух языков в окружении ребёнка ещё не предполагает одинакового владения ими. Одни дети регулярно используют русский язык в семье, другие знакомятся с ним преимущественно в дошкольной образовательной организации. Поэтому при анализе речевого развития важно учитывать не формальный статус двуязычия, а реальный опыт ребёнка: где, с кем и для каких целей он пользуется каждым языком.

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

Связная речь как предмет педагогического анализа. Связное высказывание может строиться в форме описания, повествования или рассуждения. При описании ребёнок выделяет признаки объекта и объединяет их в целостное сообщение; при повествовании устанавливает начало, развитие и завершение событий; при рассуждении пытается объяснить причину поступка или обосновать мнение. Эти формы нельзя оценивать как одинаковые по сложности. Пересказ предполагает опору на уже предложенный сюжет, тогда как описание требует самостоятельного отбора признаков, а рассуждение — установления причинно-следственных отношений [1; 2]. Поэтому оценка связной русской речи не должна сводиться к подсчёту известных слов или грамматических ошибок. Существенны соответствие теме, логика высказывания, связи между предложениями, последовательность изложения и степень самостоятельности. При этом необходимо фиксировать условия выполнения задания: рассказывал ли ребёнок самостоятельно, использовал ли иллюстрации, отвечал ли на наводящие вопросы взрослого. Иначе помощь педагога может быть ошибочно принята за собственную речевую возможность дошкольника. Языковая ситуация узбекско-русских билингвов. Для ребёнка, использующего два языка, полезно аналитически разграничивать смысловой замысел сообщения и его оформление средствами русского языка. Например, дошкольник может правильно понимать события сказки, но затрудняться в выборе русского слова или грамматической формы. Подобная трудность ещё не означает неспособности выстроить сюжет. Вместе с тем способность назвать отдельные предметы по-русски не свидетельствует о сформированности самостоятельного рассказа. Следовательно, педагогическая оценка должна учитывать оба аспекта: насколько понятно организована мысль и насколько доступно она выражена по-русски. Различия грамматического строя узбекского и русского языков позволяют предположить трудности в выборе рода, падежных форм, предлогов и согласования. Однако без специального наблюдения нельзя утверждать, как часто такие ошибки встречаются у конкретной группы детей и чем именно они вызваны. Важно также различать закономерные особенности освоения второго языка и нарушения речевого развития. Исследование Л. Г. Шадриной и О. В. Ефимовой проводилось среди детей с общим недоразвитием речи [1]; полученные в нём количественные результаты не могут переноситься на детей-билингвов без самостоятельной проверки.

Семейное чтение как речевая практика. Семейная работа с книгой становится значимой тогда, когда чтение сопровождается беседой. Прослушивание произведения само по себе ещё не обеспечивает перехода к связному говорению. Ребёнку важно не только услышать текст, но и назвать действующих лиц, восстановить последовательность событий, объяснить поступки героев, выразить собственное отношение к услышанному. Использование иллюстраций, повторное

обращение к сюжету и обсуждение знакомых ситуаций могут стать доступными опорами для построения русского высказывания. Содержательная организация такого взаимодействия может быть поэтапной. Вначале взрослый выясняет, понял ли ребёнок основное содержание текста. Затем предлагает расположить иллюстрации в правильном порядке, выбрать слова для описания героя и пересказать отдельный эпизод. По мере освоения речевых действий количество подсказок сокращается. Важно, чтобы ребёнок постепенно переходил от ответа на конкретный вопрос к самостоятельному небольшому рассказу. Этот подход согласуется с положениями О. В. Романовой о постепенном усложнении речевых заданий и уменьшении опоры на образец [2]. В двуязычной семье доступность подобных занятий зависит и от языковых возможностей взрослых. Не каждый родитель способен свободно читать сложный русский текст и объяснять его лексику. Поэтому целесообразно подбирать короткие, понятные произведения, использовать картинки, при необходимости обсуждать смысл на знакомом семье языке, а затем возвращаться к ключевым русским словам и выражениям. Важно, чтобы домашнее чтение не превращалось в формальную проверку правильности речи: эмоциональная поддержка, интерес к содержанию и возможность высказывать собственную мысль имеют самостоятельную педагогическую ценность.

Проектная деятельность и взаимодействие с дошкольной организацией. Проектная деятельность расширяет круг речевых ситуаций: ребёнок не только пересказывает текст, но и обсуждает замысел, объясняет последовательность действий, описывает полученный результат. Небольшие задания, связанные с прочитанным произведением, могут включать подготовку серии рисунков, подбор иллюстраций, создание тематического альбома или рассказ о знакомом предмете. Важно не качество изготовленного альбома или рисунка само по себе, а то, что ребёнок способен о нём сообщить. В работах Н. Л. Антоновой и М. Мирзаевой подчёркивается роль содержательного и регулярного сотрудничества родителей с педагогами [3; 4]. Такое взаимодействие не ограничивается организационными сообщениями. Взрослым полезно обмениваться конкретными наблюдениями: понял ли ребёнок сюжет, смог ли назвать героев, удержал ли последовательность событий, какие русские слова потребовали объяснения и насколько самостоятельно был построен ответ. Е. А. Баженова обращает внимание на значимость тематически определённого общения семьи и воспитателей [5]. Это позволяет согласовывать задачи домашнего обсуждения и групповой деятельности. При этом общая тема не означает полного повторения одних и тех же заданий. Дома ребёнок обсуждает сюжет в доверительной обстановке и получает возможность высказаться без спешки; в группе он применяет знакомое содержание в беседе со сверстниками, описывает действия или представляет небольшой проект. Например, после семейного чтения рассказа о животном в дошкольной организации можно предложить создать иллюстрированную карточку о герое и устно объяснить, чем он запомнился. Подобные задания рассматриваются здесь как методические предложения, а не как экспериментально доказанная технология.

На основании изученных источников представляется возможным выделить три взаимосвязанных условия организации работы. Первое — тематическая согласованность семейного чтения и группового задания. Второе — доступность участия семьи по времени, материалам и языковой подготовке. Третье — наблюдаемость именно самостоятельной речи ребёнка: педагог должен оценивать не готовый продукт и не количество подсказок взрослого, а содержание, последовательность и самостоятельность детского сообщения. Эти условия

сформулированы в результате теоретического обобщения и нуждаются в проверке на конкретной билингвальной выборке.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Проведённый теоретический анализ позволяет рассматривать развитие связной русской речи детей 5–7 лет в условиях узбекско-русского билингвизма как комплексную педагогическую задачу. Её содержание включает овладение разными формами высказывания, смысловое планирование, подбор языковых средств и постепенное повышение речевой самостоятельности. При оценке речи необходимо учитывать возраст, фактическую языковую практику, характер задания и объём помощи взрослого. Само по себе двуязычие не может служить свидетельством речевого нарушения. Семейное чтение открывает возможности для обсуждения текста и постепенного перехода к самостоятельному пересказу, а небольшие проекты позволяют применять речевые умения в совместной деятельности. Их педагогический потенциал связан прежде всего с содержательным диалогом, согласованностью действий родителей и воспитателей, доступностью заданий и вниманием к реальным высказываниям ребёнка. Вместе с тем анализ использованных публикаций не даёт оснований утверждать, что эффективность именно такого сочетания уже экспериментально доказана для узбекско-русских билингвов 5–7 лет. Проверка предложенных условий требует дальнейшей диагностической и практической работы.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Шадрина Л. Г., Ефимова О. В. Обучение связной описательной речи детей старшего дошкольного возраста с речевым недоразвитием // Образование и наука. — 2020. — Т. 22, № 4. — С. 146–165. — DOI: 10.17853/1994-5639-2020-4-146-165.
2. Романова О. В. Педагогические условия обеспечения преемственности в развитии связной речи детей старшего дошкольного возраста и первоклассников // Современное дошкольное образование. — 2025. — Т. 19, № 3. — С. 68–80. — DOI: 10.24412/2782-4519-2025-3129-68-80.
3. Антонова Н. Л. Особенности взаимодействия родителей и педагогов в дошкольном образовании // Образование и наука. — 2018. — Т. 20, № 2. — С. 147–161. — DOI: 10.17853/1994-5639-2018-2-147-161.
4. Мирзаева М. Взаимодействие дошкольного учреждения и семьи // Общество и инновации. — 2021. — Т. 2, спец. вып. № 11. — С. 306–314. — DOI: 10.47689/2181-1415-vol2-iss11/S-pp306-314.
5. Баженова Е. А. Эффективность тематического общения родителей и воспитателей детских дошкольных учреждений в повседневной практике их сотрудничества. — С. 35–41. (Полные выходные данные в исходном материале не указаны).